

### ***Européenne (3H, 2F)***

*Sophie*, prof de langues  
*Fiona*, copine de Sophie

*Günter*, est allemand  
*Ricardo*, est italien  
*Bob*, est anglais

Tous autour de la trentaine.

Sur une terrasse/un balcon. Une porte vitrée mène à l'appartement (*fond de scène*).

*Günter et Ricardo se regardent, ne semblent pas avoir grand-chose à se dire. Günter porte des lunettes. Ricardo est habillé très à la mode. Sophie les rejoint.*

**Sophie :** Ma copine Hélène ne devrait pas tarder.

*Fiona entre aussi, un verre de punch en main.*

**Sophie :** Tu peux aller chercher Hélène ?

**Fiona :** Elle est arrivée ?

**Sophie :** Ben j'en sais rien, c'est ce que je te demande. Tu peux... ?

*Elle lui fait signe de rentrer à l'intérieur. Fiona l'ignore et s'approche de Günter et Ricardo.*

**Fiona :** (à Günter et Ricardo) Bonsoir.

**Günter :** *Guten Abend!*

**Ricardo :** *Buona sera!*

**Fiona :** Ah, deux de tes élèves, on dirait. (Se présentant) Je suis Fiona, une copine d'enfance de Sophie.

**Sophie :** Oui mais c'est pour Hélène que je les ai invités. (A Günter et Ricardo) C'est elle qui est très branchée Europe.

**Ricardo :** *Come?*

**Sophie :** Ma copine Hélène... est une fille très...

**Fiona :** Plus vraiment, non.

**Sophie :** Et ses anciens copains alors ? Un Portugais, un Grec...

**Fiona :** Elle n'a pas dit qu'elle en avait marre des étrangers ?

**Sophie :** Des étrangers ! Mais t'es pas bien, toi, on fait partie de la même famille, tu n'as pas entendu notre président ?

**Ricardo :** *Come?*

*Bob, un Anglais, entre. Il ferme la porte vitrée derrière lui.*

**Bob :** Bondjoure, je suis Bob.

**Sophie :** (pas ravie de le voir) Ah Bob.

**Fiona :** Bonsoir.

**Bob :** Bonsoir.

**Sophie :** Bob est anglais. (Baissant la voix) Il est venu avec une collègue. (A Bob) Tu peux laisser la porte vitrée ouverte ?

*Bob ne comprend pas, ne fait rien.*

**Sophie :** (à Fiona) Tu peux aller chercher Hélène ?

**Fiona :** Pourquoi t'y vas pas, toi ?

*Sophie va ouvrir la porte vitrée et repart à l'intérieur.*

**Fiona :** (se présentant à Bob) Je m'appelle Fiona.

**Bob :** Bob.

**Günter :** Günter.

**Ricardo :** Ricardo.

**Fiona :** Débutants en français, on dirait ?

**Ricardo :** Pardonné ?

**Fiona :** Vous faites partie de sa classe de débutants ? *Speak English ?*

**Ricardo :** (horrifié) *No !!!!*

**Fiona :** Vous ne parlez pas anglais ?

**Günter :** Sophie ne...

**Bob :** *No English !*

**Fiona :** Elle ne veut pas que vous parliez anglais ?

**Ricardo :** *Come?*

**Fiona :** *No English... between... entre vous.*

**Ricardo :** *No.*

**Günter :** *No.*

**Fiona :** Ah ouais, ce n'est pas facile. Et vous n'avez rien à boire...

**Günter :** *Sorry?*

**Fiona :** Tttt, tu as parlé anglais, là.

*Günter se tape sur la joue.*

**Fiona :** Boissons ?

*Elle fait le geste de boire quelque chose. Les trois étrangers lèvent un pouce en signe d'approbation.*

**Fiona :** (à Ricardo) Petit Capuccino ?

**Ricardo :** (ravi) *Grazie molto !*

**Fiona :** (à Günter) Petite bière ?

**Günter :** *Ya !*

**Fiona :** Un petit thé ?

**Bob :** *Lovely.*

**Fiona :** Ah, un petit compromis va être nécessaire car Sophie n'a fait que du punch.

**Ricardo :** *Meno...*

**Bob :** *Speak...*

**Fiona :** Je dois parler moins vite ? (Montrant son verre) Seulement ça. *No tea.*

**Bob :** *No English !*

**Fiona :** Vous en voulez ?

*Ils n'ont pas l'air enchantés.*

**Fiona :** Pas facile de faire plaisir à... euh, la communauté dans son ensemble, hein ? Et vous faites quoi de beau dans la vie ?

*Sophie revient.*

**Bob :** *I came to Paris because...*

**Sophie :** Mais ! Qu'est-ce que j'ai dit ? L'anglais est interdit !

**Fiona :** Ben oui, mais...

**Sophie :** Qui a voté pour sortir de l'Europe, tu peux me dire ?

**Fiona :** Ça limite quand même pas mal.

**Sophie :** Il va falloir s'habituer, c'est tout.

**Fiona :** Ils sont dans ta classe de débutants, c'est ça ?

**Bob :** *I arrived...*

**Sophie :** Mais il est bouché !

**Fiona :** Et Hélène ?

**Sophie :** Quoi, Hélène ?

**Fiona :** Si tu veux la brancher avec eux...

**Sophie :** Elle n'est pas encore là.

**Fiona :** Et ce fameux voisin dont tu... ?

**Sophie :** Non mais t'as fini avec lui.

**Fiona :** Tu as l'air de...

**Sophie :** Je n'ai l'air de rien du tout.

**Fiona :** Ils font quoi à Paris ? Parce que j'ai essayé de savoir sans...

**Sophie :** Non mais quel prof tu ferais, toi ! Bonjour la patience !

**Fiona :** (à Ricardo) Boulot ?

**Sophie :** Ah non, tu vas leur parler correctement.

**Fiona :** Travail ? Quel travail ?

*Aucune réponse.*

**Fiona :** Gagner sa croûte ? Gagne-pain pour...

*Elle fait le signe de manger quelque chose.*

**Ricardo :** (ravi) *Si.*

**Günter :** *Ya.*

**Bob :** *Please.*

**Fiona :** Aucune idée du boulot qu'ils font, mais ils ont l'air d'avoir faim.

*Sophie semble plus intéressée par ce qui se passe dans son salon.*

**Fiona :** La patience est une vertu, elle vient de me dire.

**Günter :** (essaie de dire quelque chose en français, a du mal) Pas... pas...

**Fiona :** (à Sophie) Ils viennent juste de sortir de l'avion ou quoi ?

*Sophie est toujours intriguée par ce qui se passe à l'intérieur de chez elle.*

**Fiona** : (à Ricardo) Tra-v-ail.

**Ricardo** : Oh.

**Bob** : *Work, job.*

**Sophie** : Mais c'est maladif, qu'est-ce qu'on vient de lui dire à lui ? (A Fiona) Tiens, mets-toi là.

*Sophie place Fiona devant Bob pour l'empêcher de participer à la conversation.*

**Sophie** : (à Bob) On sort de l'Europe à ses périls, o.k. ? On reste à la périphérie maintenant, à regarder du dehors, plus partie de la famille.

**Bob** : *Sorry?*

**Sophie** : La famille européenne, toi, kaput !

**Günter** : Kaput ?

**Sophie** : Nos amis... nos vrais amis sont là.

*Elle indique Günter et Ricardo qui regardent ailleurs. Sophie leur tape sur l'épaule.*

**Sophie** : *Us friends, ok?*

**Fiona** : C'est de l'anglais aux dernières nouvelles.

**Bob** : *I don't mind if...*

**Sophie** : (excédée) Purée mais il insiste !

*Elle se plante devant lui pour l'ignorer complètement.*

**Fiona** : C'est ton élève ?

**Sophie** : Non.

**Fiona** : Parce qu'au niveau de l'accueil...

**Sophie** : Je ne l'ai pas invité, il est venu avec Mélanie.

**Fiona** : Je te sens un peu à cran. Ton voisin ne... ?

**Sophie** : Mais qu'est-ce que c'est que toutes ces questions ?

**Fiona** : Tu n'invites jamais des élèves normalement.

**Sophie** : On n'a pas le droit de changer dans la vie ? Tout est immuable ?

**Fiona** : Tu veux aider notre président à y voir plus clair, c'est ça ?

**Sophie** : Quoi ?

**Fiona** : Plus d'Europe ? Moins d'Europe ? A quel coût ? Est-ce qu'on se sent, au fin fond de nous, vraiment européennes ?

**Sophie** : Mais qu'est-ce que tu racontes ? Et tu ignores nos deux frères, là.

**Fiona** : (rigolant) Nos deux frères, non mais je rêve !

**Sophie** : (à Ricardo, parlant doucement) Elle... a... une... question... à... te... poser.

*Sophie pousse Fiona à se tourner vers Ricardo.*

**Ricardo** : *Si?*

**Fiona** : Que fais toi ?

**Sophie** : Tu peux faire une phrase normale, s'il te plaît ?

**Fiona** : Ils n'ont pas compris le mot *travail*.

**Sophie** : Et tu arrêtes de regarder Bob, o.k. ? Notre avenir est là, ma vieille.

*Elle indique Ricardo, qui se passe une main dans ses cheveux en s'approchant de la porte vitrée pour tenter d'y voir son reflet, et Günter qui essuie ses lunettes.*

**Bob :** *Good luck!*

**Sophie :** Ah ça, c'est malin comme remarque.

**Fiona :** Ils font quoi alors ?

**Sophie :** Mais ils vont te le dire ? Günter ?

*Günter remet soigneusement ses lunettes.*

**Sophie :** Ricardo ?

*Ricardo a sorti un peigne d'une poche de pantalon et se coiffe.*

**Sophie :** Ricardo ?

**Ricardo :** *Si.*

**Fiona :** Que fais-tu dans la vie ?

**Sophie :** Sa famille a une entreprise d'import export de salamis.

**Fiona :** Oui mais c'est toi qui as répondu pour lui.

**Sophie :** Ricardo est de Sicile. Son père a un magasin là-bas et ils vont ouvrir une branche sur Paris.

**Bob :** *I'm from Cambridge.*

**Sophie :** Et on ne t'a toujours pas sonné.

**Fiona :** Et notre ami allemand ?

**Sophie :** Il vient de finir des études de droit.

**Fiona :** (réalisant quelque chose) Oh je comprends.

**Sophie :** Hein ?

**Fiona :** Tu les as invités pour rendre ton voisin jaloux ?

*Sophie lève les yeux au ciel.*

**Fiona :** Cela fait dix minutes que vous vous matez l'un l'autre.

**Sophie :** Ha ha ha, très drôle.

**Fiona :** Puis ce rire, c'est d'un naturel. Tu sais ce qu'il vient de me demander ?

**Sophie :** Quoi ?

**Fiona :** Oh ça n'a pas d'importance, t'as raison.

**Sophie :** Non mais attends, qu'est-ce qu'il t'a dit ?

**Fiona :** Tu avoues alors ? Tu les as invités parce que tu trouvais qu'il n'y avait pas assez de mecs à ton pot ?

**Sophie :** Qu'est-ce que Marc a dit ?

**Fiona :** Tu sais qu'il tient une crêperie ?

**Sophie :** Mais oui...

**Fiona :** Parce qu'il m'a demandé...

**Sophie :** Quoi ? Mais vas-y ! Arrête de faire des chichis.

**Fiona :** Ce que tu dirais s'il t'invitait à...

**Sophie :** (toute excitée) Il veut m'inviter à manger des crêpes ?

**Fiona :** Alors... nous avons des possibilités de (Regardant Günter) choucroute, (Regardant Ricardo) de lasagnes, (Regardant Bob), de *fish and chips*, un peu plus gras, mais...

*Sophie se dirige vers l'intérieur.*

**Fiona :** Non mais où tu vas, là ? Et plus d'Europe ou moins d'Europe alors ?

**Sophie :** Quoi ?

**Fiona :** Oh non, tu préfères une bonne crêpe bretonne ?

**Sophie :** Zut alors, je suis française, moi !

**Fiona :** Ah.

*Sophie sort.*

**Ricardo :** *Que pasa?*

**Bob :** *What happened?*

**Günter :** *Warum...?*

**Fiona :** On ne va pas inviter notre président.

**Bob, Günter, Ricardo :** *Sorry?*

**Bob :** *What did you say?*

**Fiona :** Pas sûre qu'on ait, euh... (Entre ses dents, vers le public) fait beaucoup... avancer le débat.

FIN